

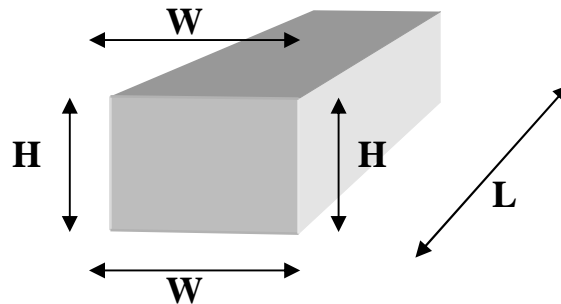
POSTAL INFORMATION FOR HMC SHIPS ON DEPLOYMENT

GENERAL

1. The correct mailing address for a ship whether it is in Victoria or deployed, always remains the same:

RANK / NAME / INITIAL
HMCS (SHIP'S NAME), MESS #
PO BOX 17000 STN FORCES
VICTORIA BC V9A 7N2

2. The Naden Post Office and the Fleet Mail Office in the Dockyard offer full Canada Post services. All letters and parcels can be mailed from these locations or from any Canada Post outlet.
3. Size: Two conditions must be met regarding size: a. maximum length is one metre; and b. the maximum length plus girth is two meters (the definition of girth = width + height + width + height). In the following illustration, the parcel has the following dimensions: length = 1.0 m, width = 0.3 m, and height = 0.15 m. The parcel just meets the maximum size by the following calculation: $1.0 + 0.3 + 0.15 + 0.3 + 0.15 = 1.9$ m.



4. All mail from the ships will be routed via international airmail back to Canada, where it will be Customs cleared prior to entering the Canadian mail stream.

WHEN POSTAGE IS NOT REQUIRED

1. For personnel on deployed HMC Ships, the Canadian Forces provides a “free” mail service. This service allows personal mail, consisting of parcels and letters, from families, to be sent to service members on operational deployments.
2. The following important points are to be noted:
 - a. The maximum weight for parcels is 20 pounds (10 kilograms);
 - b. The CF and FMO are NOT responsible for any loss, theft or damage caused to items sent via this service. As there is no postage affixed to the items, no claim can be made through Canada Post;
 - c. Return mail service for undeliverable mail without affixed postage will not be provided therefore, proper addressing is important;
 - d. The sender **must place** their name, address and phone number on the top left corner of the parcel. This enables FMO to contact them should a

POSTAL INFORMATION FOR HMC SHIPS ON DEPLOYMENT

- problem arise. A complete list of the items enclosed in the package must also be clearly written on the outside of the parcel;
- e. Mail may be dropped off at the Naden post office building N34 at CFB Esquimalt, Fleet Mail Office building 34 in Dockyard, or any of the MFRC locations: Signal Hill (1505 Esquimalt Rd), Work Point (316 Anson St) or the MFRC at CPAC (2610 Rosebank Rd). Please remember, if you mail your items from any other Canada Post outlet you will be required to pay postage; and
 - f. If you wish to register the mail or purchase insurance, postage **is required**. Also, by paying postage, packages of up to 40 pounds (20 kilograms) may be sent.

PROHIBITED ARTICLES

The following articles are prohibited in the mail and will not be sent:

- a. Tobacco;
- b. Articles which are obscene / immoral;
- c. Compressed gases (aerosols);
- d. Flammable liquids or solids (lighter fluid, matches, candles);
- e. Corrosive liquids or solids (bleach, acids, ammonia);
- f. Explosives;
- g. Alcoholic beverages;
- h. Drugs and narcotics (including prescription drugs, vitamins);
- i. Perishable items (fruit, meat);
- j. Batteries (fluid, lithium)
- k. Cologne, perfume;
- l. Fireworks
- m. Hairspray;
- n. Ink
- o. Water pistols

The above is not a complete list. If in doubt a complete list of prohibitive items is available by contacting either of the mail offices.

Questions? Please do not hesitate to call the Fleet Mail Office at 363-2174 or 363-4791 or the MFRC at 363-2640.

Criminal Code and Other Offences

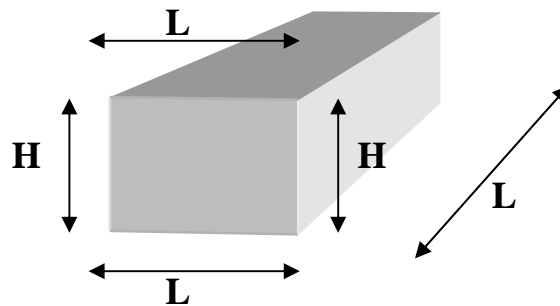
Any person using the mail for the delivery of any one of the following items commits an offence:

- a) Articles that are obscene, indecent, immoral or scurrilous.
- b) Any information relating to bookmaking, pool-setting, betting or wagering.
- c) Articles relating to unlawful lottery schemes.
- d) Any article relating to schemes to deceive or defraud the public.
- e) Articles or special messages sent to any person with the intention to obtain money under false pretenses.

INFORMATION POSTALE POUR LES NAVIRES CSM DÉPLOYÉS

INFORMATION GÉNÉRALE

1. L'adresse d'un navire, qu'il soit à Victoria ou déployé demeure la même :
RANG / NOM / INITIALES
NCSM (nom du navire), MESS
PO BOX 17000 STN FORCES
VICTORIA ,BC V9A 7N2
2. Le bureau de la poste à Naden et celui de la Flotte (FMO) au Dockyard offrent tous les services de Postes Canada. Lettres et colis peuvent être expédiés à partir de ces endroits ou dans d'autres centres de Postes Canada.
3. Dimensions : Deux conditions sont essentielles : a. la longueur maximale est d'un mètre; et b. La longueur et la circonférence ne doivent pas dépasser 2 mètres en tout (nous calculons la circonférence comme suit: largeur+hauteur+largeur+hauteur). Si vous regardez la figure, le colis comprend les dimensions suivantes : longueur = 1.0 mètre, largeur = 0.3 mètre et hauteur = 0.15 mètre. Si on fait le calcul suivant, le colis rencontre la dimension maximale: 1.0 longueur + 0.3 largeur + 0.15 hauteur + 0.3 largeur + 0.15 hauteur = 1.9 mètre au total.



4. Tout le courrier en provenance des navires sera acheminé par l'intermédiaire de la poste internationale aérienne au Canada où il passera par la douane avant d'entrer dans le système postal canadien.

AFFRANCHISSEMENT NON REQUIS

1. Pour le personnel déployé sur les navires CSM, les Forces Canadiennes fournissent un service postal « gratuit ». Ce service permet aux familles d'envoyer du courrier personnel et des colis aux membres participant à un déploiement opérationnel.
2. Veuillez noter ces détails importants:
 - a. Le poids maximal d'un colis est de 20 livres (10 kilos).;
 - b. Les FC et le FMO ne sont PAS responsables pour les dommages, la perte ou le vol de votre envoi. Comme il n'y a pas de frais pour l'affranchissement, aucune réclamation ne peut être faite à Postes Canada.
 - c. Il est essentiel de bien adresser votre envoi car Il n'y a pas de service de renvoi pour le courrier non-livrable;
 - d. L'expéditeur **doit** marquer son nom, son adresse, et son numéro de téléphone en haut à gauche sur le colis. Ceci permet au FMO de vous contacter s'il y a

INFORMATION POSTALE POUR LES NAVIRES CSM DÉPLOYÉS

- e. un problème. Une liste complète du contenu du colis doit être clairement visible à l'extérieur de celui-ci;
- f. Vous pouvez expédier votre courrier au bureau de poste de Naden, bâtiment N34 à la BFC Esquimalt, au bureau de poste de la Flotte (FMO), bâtiment 34 à l'arsenal, ou à tout emplacement du CRFM : Signal Hill (1505 Esquimalt Rd), Work Point (316 Anson St) ou CRFM- CPAC (2610 Rosebank Rd). Veuillez vous rappeler que si vous envoyez vos colis dans d'autres points de service de Postes Canada, il vous faudra payer l'affranchissement;
- g. Si vous désirez enregistrer ou assurer l'envoi, il **faut** payer les frais d'affranchissement. Dans ce cas, vous pouvez envoyer des colis pesant jusqu'à 40 livres (20 kilos).

OBJETS INTERDITS

Les objets suivants sont interdits et ne seront pas expédiés :

- a. Tabac;
- b. Tout objet obscène / immoral;
- c. Gaz comprimé (aérosols);
- d. Liquides ou solides inflammables (carburant pour briquets, allumettes, etc);
- e. Liquides ou solides corrosives (eau de javel, acides, ammoniac, etc);
- f. Matières explosibles;
- g. Boissons alcooliques;
- h. Drogues et narcotiques (comprend les médicaments prescrits);
- i. Marchandises périssables (fruits, viandes);
- j. Piles / batteries (fluide, lithium)
- k. Eau de cologne, parfum;
- l. Feux d'artifice
- m. Fixatifs;
- n. Encre

Cette liste ne comprend pas cependant tous les articles prohibés. Dans le cas d'un doute, veuillez contacter l'un des bureaux suivants pour une liste plus complète.

Fleet Mail Office 363-2174 ou 363-4791

CRFM: 363-2640.

Code Criminel et autres infractions

Toute personne se servant de la poste pour la livraison d'un des objets suivants commet une infraction:

- a. Objets obscènes, indécents, ou immoraux.
- b. Informations qui font référence à des paris, preneur de paris ou à des pronostics.
- c. Objets associés à une combine de loterie illégale.
- d. Tout objet destiné à tromper ou à frauder le public.
- e. Objets ou messages particuliers envoyés pour solliciter de l'argent sous des prétextes fallacieux.